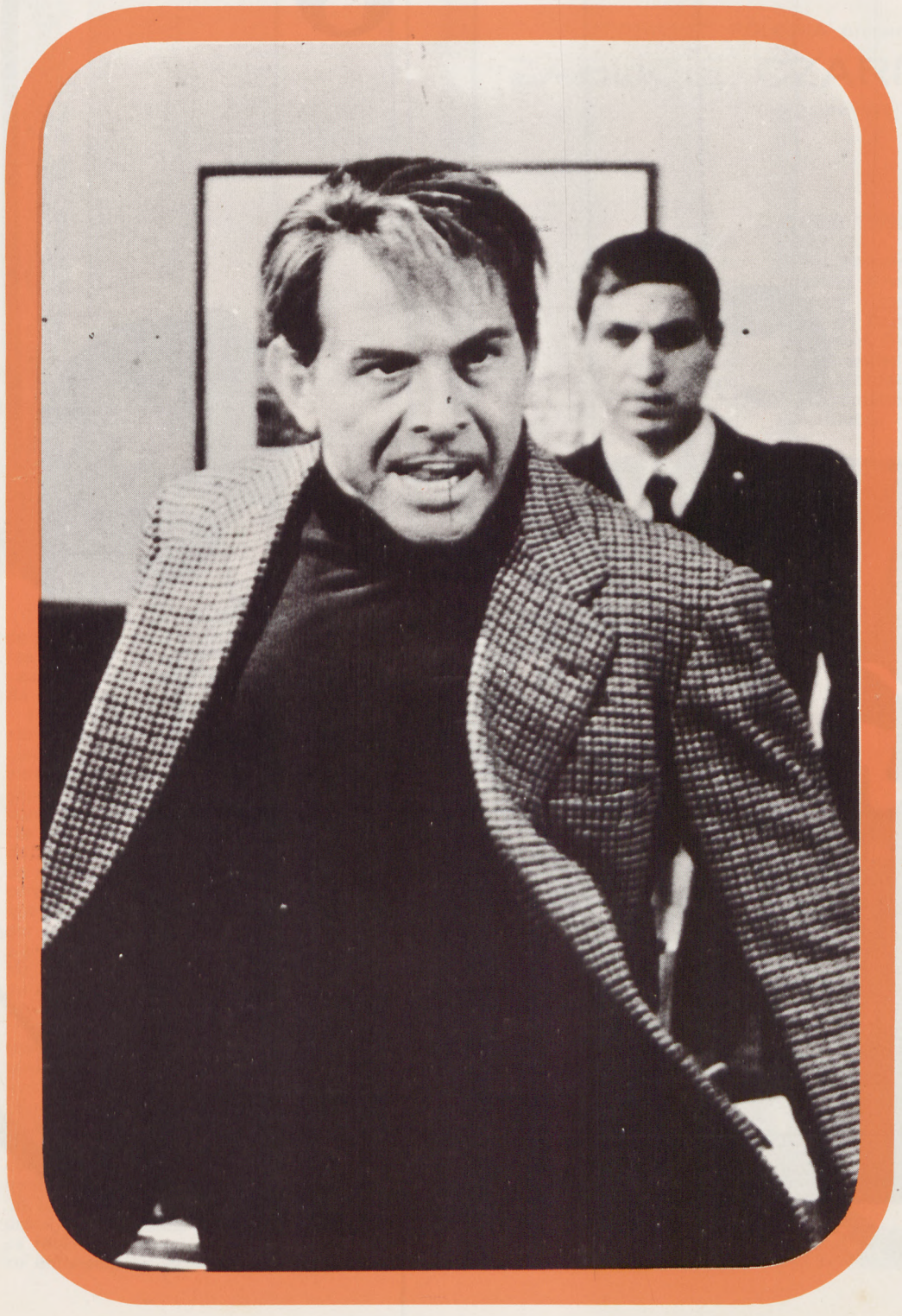
festival

20 festival internacional del cine de san sebastián
año XVI - número 8
17 de julio de 1972



Enrico Maria Salerno en un momento de «Polizia Ringrazia» (Requiem por el Jefe de la Brigada Criminal), extraordinario film de Stefano Vanzina.

«Polizia Ringrazia» (Requiem por el Jefe de la Brigada Criminal) será proyectado esta noche en el Teatro Victoria Eugenia, presentado por Filmax y representando oficialmente a Italia en el actual Festival Internacional.

Cuando usted trata cualquier asunto con el Banco Guipuzcoano, no trata con una máquina calculadora, ni siquiera con el más perfecto cerebro electrónico. Usted trata con una persona. Con inteligencia y sentimientos. Con problemas muchas veces similares a los suyos. Con aciertos y con errores en su propio trabajo. Con poder de iniciativa, pero tambien con responsabilidades.

¿Por qué, entonces, nuestras relaciones no han de ser humanas?

Estamos convencidos de que ello es posible y en este sentido queremos hacer que sean cada vez más humanas. Ayúdenos.

el guipuzcoano su banco personal

las películas de hoy

Victoria Eugenia, a las 17,45
Astoria, a las 19,15

POLONIA presenta

"ZABIJCIE CZARNA OWCE"

(Largometraje)

FICHA TECNICA

Producción:	«Wektor»
Dirección:	Jerzy Passendorfer
Guión:	Ryszard Klys
Operador:	Edward Klosinski
Montaje:	Jadwiga Zajieek
Sonido:	Krzysztof Grabowski
Decorados:	Jan Grandys
Música:	Jerzy Matuszkiewicz
Rodada en:	Eoastmancolor
Duración:	90 minutos

INTERPRETES FEMENINOS
Anna Seniuk

INTERPRETES MASCULINOS
Marek Frackowiak

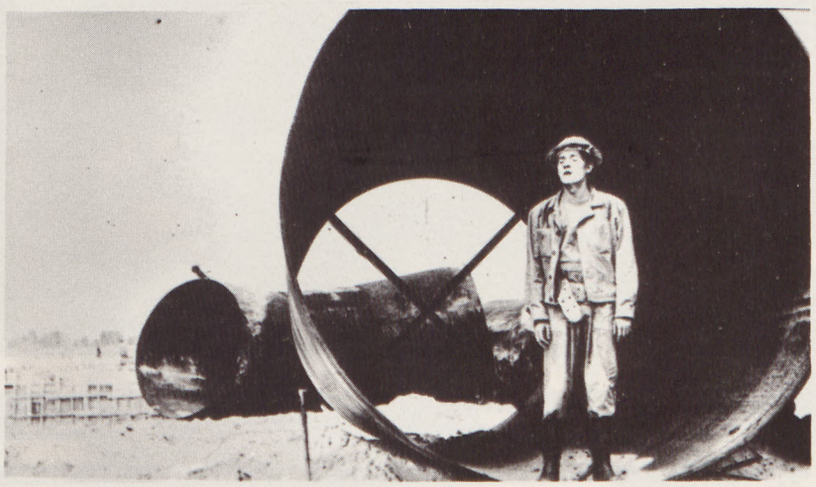
SINOPSIS

En un solar de construcción, resuenan de pronto las sirenas de alarma. Dos obreros han sido víctimas de un accidente, a causa de los gases emanados por un pozo de aireación.

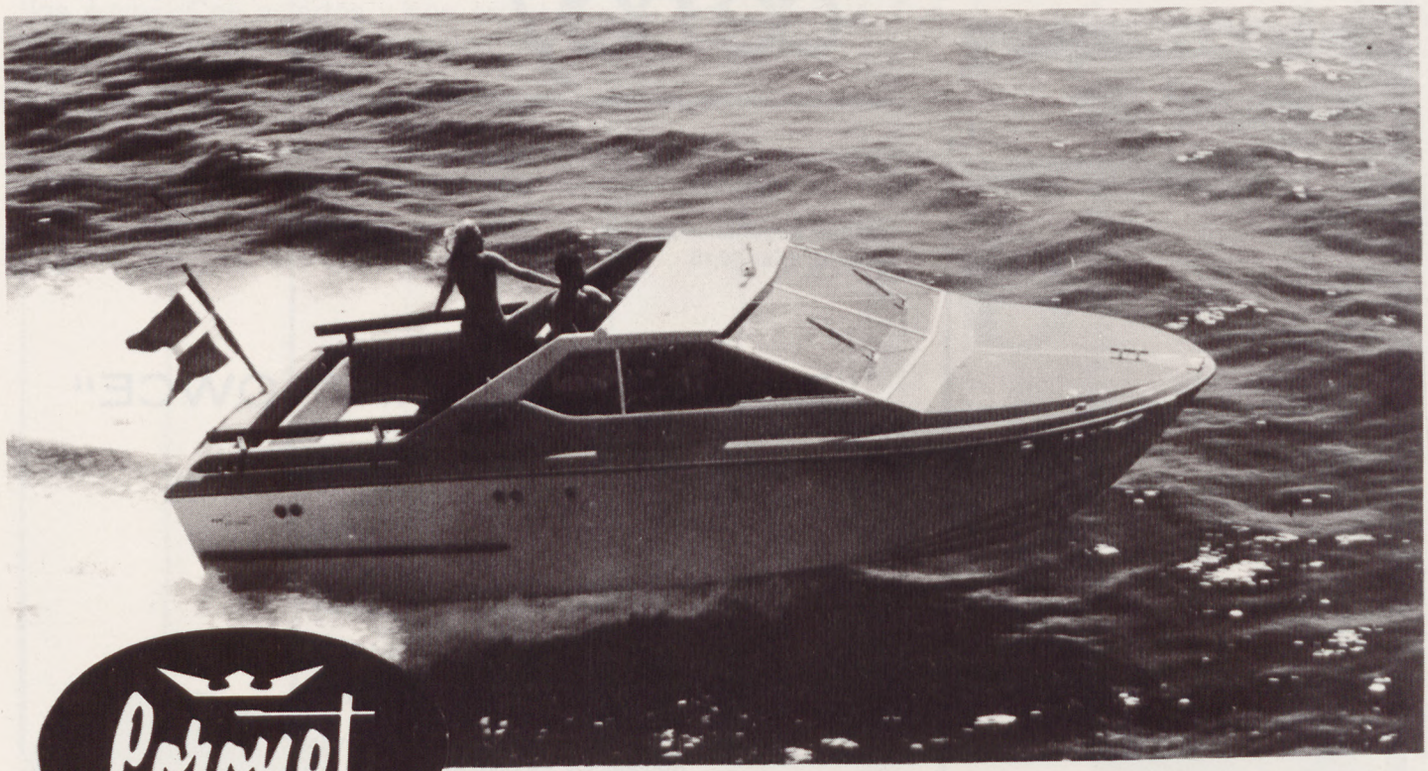
Tymon, el protagonista de la película, sin pararse a pensar el peligro que corre, consigue sacar a ambos del pozo, pero sufre él también los efectos del gas. Incapaz de controlar sus actos, huye, abandona el solar y revive —bajo la influencia narcotizante de las emanaciones— todo su pasado. Intenta explicar por medio de sucesos vividos durante la infancia, su carácter actual, el puesto tan modesto que ocupa en la sociedad. Vuelve a recordar las diferencias que separaban antaño a su padre y a su madre, los líos que hubo más tarde entre ésta y su padrastro, su incapacidad de integración en la sociedad en la que se ve obligado a vivir.

Instalado en un solar de construcción, tras pasar la infancia en un reformatorio, tarda tiempo en ganarse las simpatías de sus compañeros de trabajo y de sus vecinos de cuarto. Sus problemas y sus manías fastidian a cuantos le rodean, así como su inadaptable carácter que choca continuamente con las costumbres y exigencias de los obreros. Finalmente, tras un largo período de incomprensión recíproca, las tensiones se suavizan y Tymon es finalmente aceptado por su medio. Pero entonces, es ya demasiado tarde...

"ZABIJCIE CZARNA OWEN"

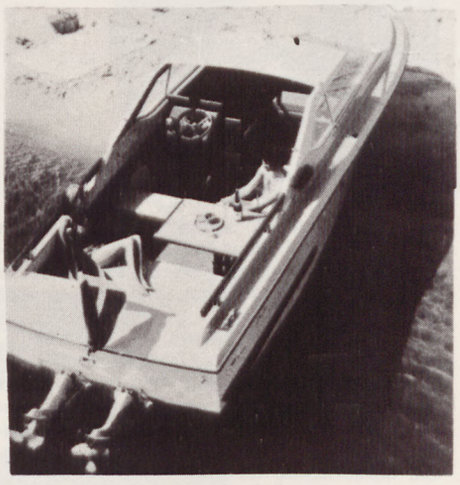


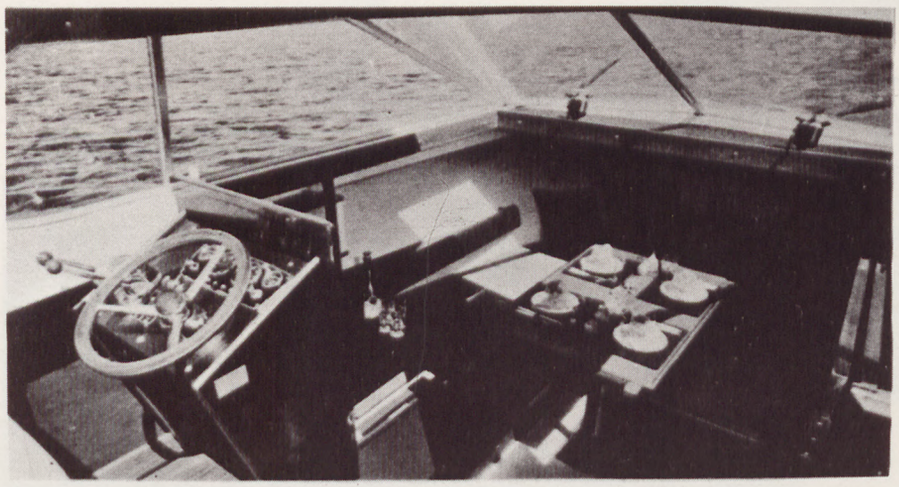
CONOZCA NUESTRA MARAVILLOSA MIDI.



Coronet

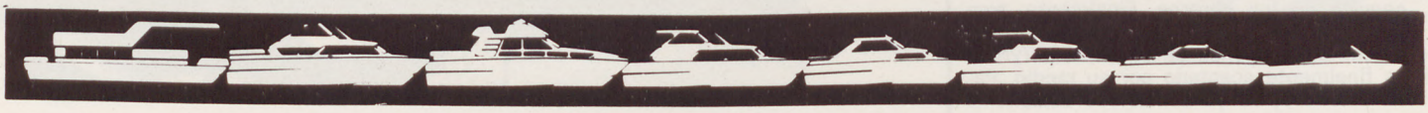
Coronet 24' Midi — Dinámica, marinera,... minuciosamente proyectada. Una embarcación deportiva que también es ideal para excursiones familiares. Fíjese, es difícil creer que tiene alojamiento para cuatro personas. Y lo que es más, sus diseños son los que han hecho famosas las embarcaciones CORONET en noventa países, incluyendo una mejor valoración de reventa. Esta es su embarcación, fabricada por BOTVED, el más importante fabricante de embarcaciones de recreo de Europa.





Para más amplia información, pida el catálogo a color

Distribuidores exclusivos para España:
VOLVO CONCESIONARIOS, S.A.
Av. Generalísimo, 20 - Tel. 262 22 07 (7 líneas)
MADRID, 16
Urgel, 259 - Tel. 230 77 68 - BARCELONA, 11



33 HOUSEBOAT 32 OCEANFARER 32 DEEP SEA 27 SEAFARER 24 FAMILY 24 CABIN 24 MIDI 21 DAYCRUISER 21 PLAYMATE 17 RUNABOUT

las películas de hoy

Victoria Eugenia, a las 21,45
Astoria, a las 23

FRANCIA presenta

"LE CIEL QUI VOYAGE"

(Cortometraje)

ITALIA presenta

"LA POLIZIA RINGRAZIA"

(Largometraje)

FICHA TECNICA

Producción:	Roberto Infascelli
Dirección:	Steno (Stefano Vanzina)
Guión:	Steno E Lucio De Caro
Operador:	Riccardo Pallottini
Montaje:	Roberto Perpignani
Sonido:	Pietro Ortolani
Decorados:	Nicola Tamburro
Música:	Stelvio Cipriani
Rodada en:	Eastmancolor
Duración:	98 minutos

INTERPRETES FEMENINOS
Mariangela Melato
Laura Belli

INTERPRETES MASCULINOS
Enrico Maria Salerno
Mario Adorf
Franco Fabrizi

"LA POLIZIA RINGRAZIA"

SINOPSIS

En Roma hoy.

El cometido del comisario Bertone, Jefe de la Escuadra Homicidios, es cada día más difícil, las Leyes han cambiado y los malhechores, no siendo en los casos de evidente flagrancia, encuentran siempre el modo de salir impunes. La última de las derrotas de Bertone se llama Bettarini, un fichado, sobre el que pesan sospechas de homicidio y que clamorosamente recibe un veredicto de absolución.

Mas he aquí que se produce otro atraco sangriento, por obra de dos jóvenes. Uno de ellos, Mario, escapa en motocicleta; el otro, Michele, tras haber matado a dos personas, sube a un coche conducido por una chica, Anna María, obligándola a salvarlo.

La policía tamiza la ciudad; se instituyen puestos de bloque. Mario, evitando violentamente uno de estos bloques, se eclipsa. La policía no ha disparado porque, como dice Bertone, cuando lo hace, suscita siempre críticas o algo peor. La ciudad está inquieta por lo ocurrido. Los malhechores habituales, detenidos por los habituales controles, observan un ademán altanero. Bettarini figura entre ellos y, mientras se procura tomarle declaración, él se arroja de repente contra los policías provocando una riña de la que sale muy malparado; esto le consentirá acreditar la tesis de que ha sido golpeado y torturado.

Este episodio representa para Bertone un primer choque con la Magistratura. El Fiscal de la República, Ricciuti, aceptará en efecto, la denuncia del abogado de Bettarini contra Bertone y sus hombres.

Las investigaciones continúan. Se identifica a uno de los atracadores, Mario. Pero cuando la Policía llega a su casa, Mario ha sido recogido ya por dos hombres. Será encontrado el día siguiente, en un viejo fortín militar, acribillado a balazos, víctima aparente de un auténtico fusilamiento.

POLONIA

presenta oficialmente en el

XX FESTIVAL INTERNACIONAL DEL CINE DE SAN SEBASTIAN 1972

(PALACIO DEL FESTIVAL - TEATRO VICTORIA EUGENIA)

HOY a las 17,45

"MATAD A LA OVEJA NEGRA"

(ZABIJCIE CZARNA OWCE)

Dirigida por:
JERZY PASSENDORFER

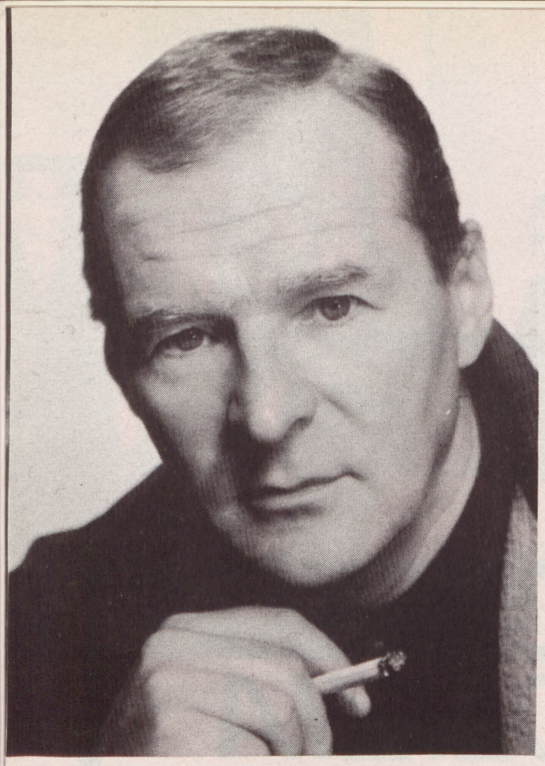
Guión:
RYSZARD KLYS

Operador:
EDWARD KLOSINSKI

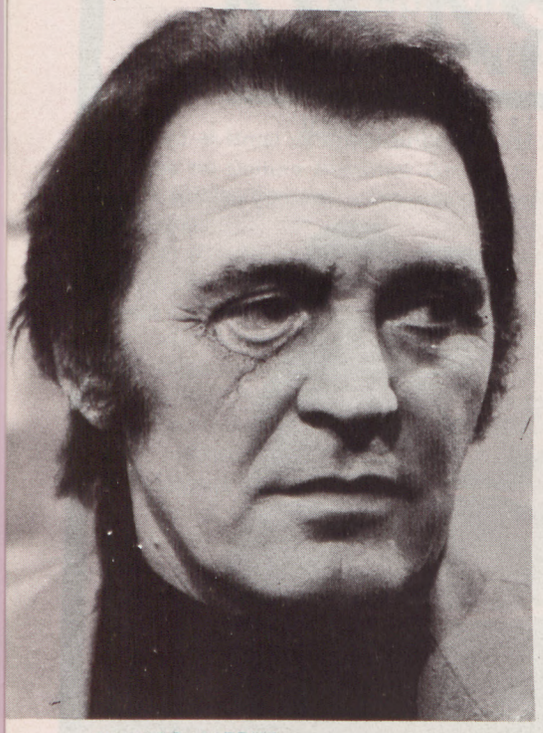
Música:
JERZY MATUSZKIEWICZ

Interpretes:
ANNA SENIUK
MAREK FRACKOWIAK

los Protagonistas de hoy

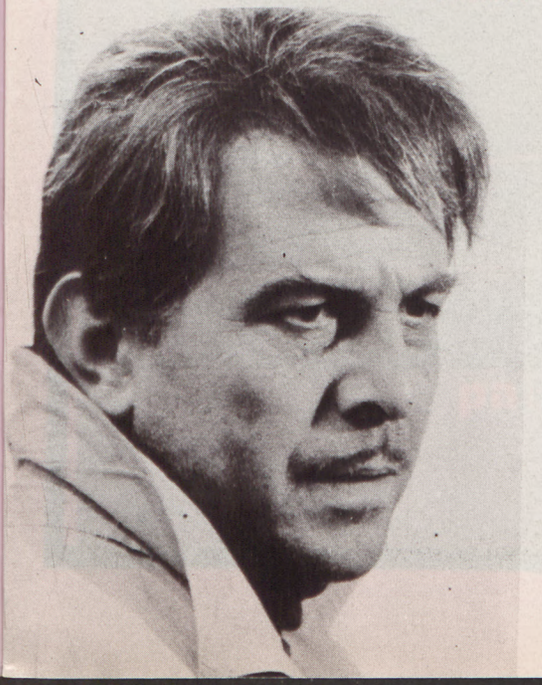


JERZY PASSENDOFER



FRANCO FABRIZI

ENRICO MARIA SALERNO



JERZY PASSENDORFER

Nacio en Vilno, el año 1923, terminando el bachillerato en una de las escuelas clandestinas que actuaban durante la ocupación alemana. De 1943 a 1945 trabajó en un teatro clandestino de Cracovia. Después de la liberación frecuentó, en esta misma ciudad, la esecuela dramática adjunta al Teatr Stary.

Trabajó sucesivamente como animador en el Teatro Ambulante de Títeres, como autor, director, cantante humorista, presentador en salas de fiesta y ayudante de operador.

Realizó bastantes viajes al extranjero como reportero de la Cruz Roja Polaca, matriculándose, en 1947, en la facultad de la Escuela de Cine de Lodz.

Más tarde, becado por el Ministerio de Cultura y Arte, viaja a Checoslovaquia y comienza su lista de realizaciones cinematográficas.

Ha dirigido más de 50 films, entre cortometrajes y largometrajes, habiendo sido galordonado con diversos premios internacionales.

FRANCO FABRIZI

Nace en Cortemaggiore, en 1926. Después de una amplia actividad teatral, se dio a conocer en el cine en 1952 como característico. Alcanzó notoriedad por su creación en «Los Inútiles» de Federico Fellini, para quien volvió a trabajar en «Almas sin conciencia». Su carrera quedó limitada no obstante a siluetas de hombre cínico y sin escrúpulos: «La Romana» de Luigi Zampa, «Las amigas» de Michelangelo Antonioni, «Todos pueden matarme» de Henri Decoin, «Un maldito embrollo» de Pietro Germi. Ha interpretado numerosísimas películas y entre aquellas donde su tipo se ha impuesto mayormente, citamos: «lo la conoscevo bene»; «Le amiche», de Antonioni.

CYRIL CUSACK

Nace en Sudáfrica en 1910. Estudió en Irlanda, en donde trabajó como actor profesional. Su primera actuación la hizo en «Larga es la noche» de Carol Reed. Sus excelentes actuaciones en «Escape» de Joseph L. Mankiewicz, «Corazón Salvaje», «El Libertador», ambas de Michaell Powell, «Luces de Rebeldía», de Michael Anderson, «El espía que surgió del frío», de Martin Ritt, le situaron como uno de los más característicos ingleses. Entre las interpretaciones de mayor éxito: «L'uomo che è mai esistito» de Neame; «Sacco è Vanzetti», de Montaldo.

ENRICO MARIA SALERNO

Nace en Milán en 1926. En 1943 debuta en la escena, iniciando luego, en la posguerra, una intensa actividad teatral. Desde 1950 formó parte de varias compañías teatrales y alternó con papeles cinematográficos, comenzando con «La Tratta delle bianche». Obtuvo en 1951 su primer éxito personal en «Cándida» de Bernard Shaw, y en 1953 se confirmó como uno de los intérpretes más dotados de la escena italiana. En 1955 fue director artístico del Piccolo Teatro de Génova. En 1960 fundó con Giancarlo Sbragia e Ivo Garrani, la compañía de artistas asociados. En 1961 aparece como protagonista de «Odisea nuda», de Franco Rossi.

Ha interpretado en más de 50 películas; es un actor ecléctico, un actor que pasa fácilmente, sin perder nada en incisividad, del papel dramático al irónico.

MARIANGELA MELATO

Mariangela Melato es una actriz que se ha formado poco a poco, con tenacidad y voluntad, encontrándose hoy, como suele decirse, sobre «la cresta de la ola».

Desde muy joven tenía la afición al teatro, al que se acercó sin ayuda alguna y obtuvo un sobresaliente en el examen. Como sus padres se oponían a su carrera de actriz, Mariangela se escapó de casa, y pasó el tiempo trabajando hasta que obtuvo su primer contrato con la compañía de Dario Fo.

Más tarde, Lucchino Visconti la llama para interpretar su célebre edición teatral de «La Monaca di Monza». Debuta en el cine con «Thomas», de Pupi Avati; sigue después «Contestazione generale», de Zampa. Su obra más importante ha sido «La classe operaia va in paradiso», de Elio Petri, «Palma de oro» del Festival de Cannes último.

ITALIA

presenta oficialmente en el

XX Festival Internacional del Cine de San Sebastián

PALACIO DEL FESTIVAL - TEATRO VICTORIA EUGENIA

HOY, a las 21,45

ROBERTO INFASCELLI PRESENTA

LA POLIZIA RINGRAZIA

"REQUIEM POR EL JEFE DE LA BRIGADA CRIMINAL"

ENRICO MARIA SALERNO

MARIANGELA MELATO

MARIO ADORF

FRANCO FABRIZI

Y

CYRIL CUSACK

en STOLFI

guión cinematográfico de

LUCIO DE CARO Y STENO

música

STELVIO CIPRIANI

TECHNICOLOR TECHNISCOPE

director

STEFANO VANZINA

distribuida por

filmax

Una coproducción PRIMEX ITALIANA-ROMA DIETER CEISSLER FILMPRODUKTION-MONACO

Recepción del Instituto de Cultura Hispanica

En el Hotel de Londres se celebró la ya tradicional recepción organizada por el Instituto de Cultura Hispánica durante la cual se hizo entrega de las placas de plata que la entidad concede a los participantes en el certamen procedente de países iberoamericanos.

El director del Instituto, don Gregorio Marañón, pronunció unas palabras dando cuenta de la significación del acto y seguidamente, el secretario del organismo dio cuenta de las concesiones de acuerdo con la siguiente relación:

«La determinación», de Rodolfo Costamagna (Argentina). «What's up doc», de Peter Bogdanovirh (EE. UU.). «Tre glass house», de Tom Gries (EE. UU.). «Junior Bonner», de Sam Peckinpah (EE. UU.) «The culpepper cattle co.», de Dick Richards (EE.UU.) «Una abelha na chuva», de Fernando Lopes (Portugal). «La duda», de Rafael Gil (España). «Morbo», de Gonzalo Suárez (España). «La fábrica», de Ernesto Basi (España). «Navarra agreste», de Rafael Trecu y Francisco Bernabé (España).

En el acto estuvo presente el gobernador civil señor Salmerón, alcalde de la ciudad, señor Ugarte, gobernador militar, general Sánchez Blázquez, así como numerosos actores y actrices.

SEIKO

Un modelo de reloj diferente

para cada ocasión

Hoy,

9,00 PALACIO DEL FESTIVAL
"MATAD A LA OVEJA NEGRA"
(Polonia)

10,00 CINE MIRAMAR
(Sección retrospectiva)
"THE BIG SKY"

11,00 PALACIO DEL FESTIVAL
Rueda de prensa con la Delegación Polaca.

11,30 PALACIO DEL FESTIVAL
"LE CIEL QUI VOYAGE"
(Francia)
"LA POLIZIA RINGRAZIA"
(Italia)

13,00 PALACIO DEL FESTIVAL
Rueda de prensa con la Delegación Italiana.

16,00 TEATRO BELLAS ARTES
(Sección inafntil)
"CESAR Y EL CABALLO GRIS"

16,00 TEATRO ASTORIA
"FRENZY"
(Gran Bretaña)
(Sección informativa"

17,00 - 20,00 y 23,00 SALA GAXEN
"SLAUGHTER HOUSE FIVE"
(Gran Bretaña)

17,45 PALACIO DEL FESTIVAL
"MATAD A LA OVEJA NEGRA"
(Polonia)

19,30 TEATRO ASTORIA
"MATAD A LA OVEJA NEGRA"
(Polonia)

19,30 TEATRO GRAN KURSAAL
"UNA ABEJA BAJO LA LLUVIA"
(Portugal)

21,45 PALACIO DEL FESTIVAL
"LE CIEL QUI VOYAGE"
(Francia)
"LA POLIZIA RINGRAZIA"
(Italia)

22,30 TEATRO GRAN KURSAAL
"IL GORILLA DENTRO DI NOI"
(Italia)
"FOLLOW ME" (PUBLIC EYE)
(Gran Bretaña)

23,00 TEATRO ASTORIA
"LE CIEL QUI VOYAGE"
(Francia)
"LA POLIZIA RINGRAZIA"
(Italia)

24,00 Cena ofrecida por la Sociedad AGFA-GEVAERT en el Real Club Nautico,

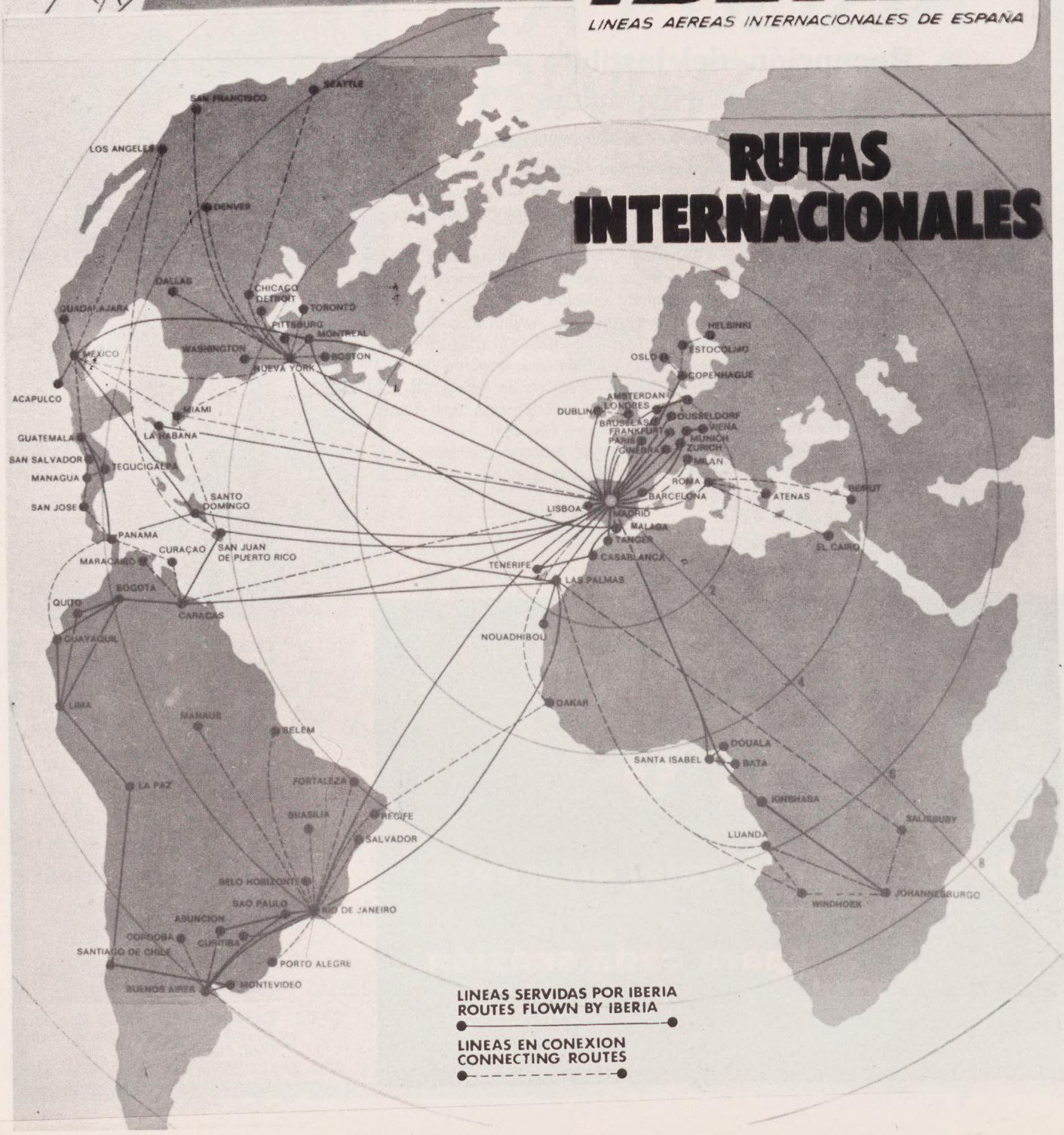
RUTAS NACIONALES

IB

IBERIA

LINEAS AEREAS INTERNACIONALES DE ESPAÑA

RUTAS INTERNACIONALES



CONCHAS DE PLATA

Nuestro recordado y entrañable amigo Paco Mari

La viuda de Paco Mari recibe la Concha de Plata de manos del Alcalde de San Sebastián

Thomas de Carranza agradece el homenaje

En el despacho del alcalde de la ciudad, tuvo lugar en la mañana de ayer un acto emotivo: la entrega de Conchas de plata. A título póstumo al gran periodista, fotógrafo de excepción y gran caballero Paco Mari. Y al señor Thomas de Carranza, ex director general de cultura popular y espectáculos que durante el tiempo que ostentó su cargo, prestó cariño y atención a todo cuanto al Festival del Cine de San Sebastián se refiere. Al acto asistieron las primeras autoridades provinciales, el director del certamen señor Echarri, y un reducido número de persconas adscritas al Festival así como amigos de Paco Mari, que en una reunión de estas características no quisieron faltar para rendir un homenaje de afecto y cariño hacia el hombre de sonrisa ancha que siempre fue para todos y en todo un hombre cordial y ejemplar.

El alcalde de la ciudad y presidente del Comité local del Festival del cine, don Felipe de Ugarte, hizo una bella semblanza de nuestro entrañable Paco Mari. Con frase acertada trazó las muchas cualidades que en él concurrían, como profesional del periodismo, como esposo, como padre y como persona que siempre amó nuestra ciudad y nuestro festival fílmico.

Agradeció la atención que en todo momento dedicara desde su puesto de Madrid el señor Thomas de Carranza y seguidamente procedió a la entrega de las Conchas de plata. La de Paco Mari a su viuda Tere Marín y al señor Thomas de Carranza después.

En nombre de la viuda de Paco Mari, que lógicamente se encontraba profundamente emocionada, el señor Thomas de Carranza dio las gracias por la concesión de estas Conchas de Plata. La de Paco Mari, con toda justicia, la suya por simple cariño hacia él y su labor en pro de nuestro Certamen.

Acto sencillo y emotivo. ¡Cuántas, cuántas veces Paco Mari hiciera y recogiera con su cámara la entrega de otras tantas Conchas de Plata! Su presencia estaba en todos nosotros, en todos los allí reunidos que con emoción pensábamos en su ancha sonrisa, en su personalidad de caballero y periodista ejemplar.

RUEDA de PRENSA

Sobre la película portuguesa "UNA ABEJA BAJO LA LLUVIA"

"Si hay dos países que soporten un gran peso de fantasmas son Portugal y España"

Un cine joven, hecho por jóvenes, siempre suscita interés, y especialmente entre los críticos nuevos. La rueda de prensa con la delegación portuguesa que ha acompañado al Festival su película «Una Abeja bajo la lluvia», tuvo una gran asistencia, especialmente de críticos jóvenes.

Para responder a sus preguntas acudieron el director Fernando Lopes, el director de producción Fernando Matos, el Ayudante de Producción, Juan Matos y el «cámara», Manuel Costa. Se excusó la actriz Laura Soveral, por una ligera indisposición.

Fernando Lopes empezó mencionando una cooperativa cinematográfica recientemente constituida en su país por unas treinta personas, para la producción. Y pasó inmediatamente a hablar de su película:

—Es un film muy difícil para el extranjero, pero no tanto para los españoles. Aunque la acción está situada en el pasado, tiene un gran peso sobre la actualidad. Yo creo que, precisamente, si hay dos países en el mundo que soporten un gran peso de fantasmas encima son Portugal y España.

Me gustaría que, más que portugués, fuera un cine ibérico, que refleja bien, creo, las intenciones de los cineastas portugueses, de narrar lo que ocurre en Portugal, cada uno según su estilo personal. Unos más directos y otros, como en este caso, más alusivos.

En ningún caso hay intención dogmática. Lo importante es presentar la visión de Portugal lo más honesta que podamos.

—¿No es esta película una buena idea malograda por falta de claridad, o de medios en su desarrollo?

—Todo el film es una propuesta. El protagonista de la película es la misma película. No trato de contar una historia, prefiero que el espectador sea también creador, con los datos —todos los datos, eso sí— que se le proporcionan.

—¿Tienen alguna protección en su país las películas producidas en cooperativa?

—Portugal es un mercado muy pequeño. Para promocionarlo, se va a dar ahora una nueva ley de cinematografía, inspirada en la española. Pero me temo que no va a redundar más que en beneficio de las grandes empresas, de las coproducciones con el extranjero, a costa del cine específicamente nacional, del mismo modo que mis amigos Saura y Patino han tenido dificultades para su trabajo.

Nosotros tenemos, quizás por un milagro de la Virgen de Fátima, una subvención de la Fundación Gulbenkian, y nuestros planes para crear nuestra propia distribuidora, de una forma nueva, como corresponde a un cine nuevo. De todos modos, no tengo grandes esperanzas.

—¿Tienen allí problemas de censura?

—Sí, claro. Nosotros no hemos tenido muchos problemas con esta película, pero ha sido por nuestra propia autocensura previa, un drama que constituye un mal grave en las manifestaciones culturales.

El problema de la censura es terrible, hay una serie de temas que nunca podrán ser tratados, si no es de una manera discreta.

—¿Ha habido algún intento de cooperativa de espectadores en Portugal?

—Hace unos diez años fracasó una, en gran parte por nosotros mismos. Por las rivalidades y diferencias entre los propios organizadores. El año 66 o 67 pensamos que debíamos unirnos todos, olvidando diferencias de ideas y rivalidades personales, aunque todos tenemos desde nuestros distintos puntos de vista, un denominador común, de cierta oposición al «establishment».

Por primera vez contamos en nuestro país con diez o quince películas, que nos muestran nuestras debilidades, pero también nos hablan de nuestras raíces. Y yo creo que con el tiempo hemos de lograr un cine propio, que no sea una copia del de otras culturas.

—¿Cuál ha sido la reacción en Portugal ante esta película?

—Entre la crítica ha habido una muy buena acogida, y se ha destacado el que plantee nuevos problemas estéticos que son importantes para el cine portugués. En cuanto al público, se ha presentado en una pequeña sala de Arte y Ensayo, y ha marchado muy bien. Yo he mostrado y discutido personalmente el film en poblaciones pequeñas, abriendo un coloquio después de las proyecciones. Espero seguir con este trabajo que puede variar la actitud del público, acostumbrado exclusivamente al cine americano o al «western-spaguetti».

En una de estas ciudades, de 200 a 300 espectadores, se han tomado la molestia de escribir de su puño y letra una carta de protesta contra la empresa exhibidora, radicada en Lisboa, por su criterio de programación en su sala. Es importante conseguir que las personas actúen por sí mismas, y éste creo que ha sido el resultado más satisfactorio de mi trabajo.

Sobre otros detalles de la creación artístico-cinematográfica en Portugal, de la necesidad de colaboración con España, y del film «Una abeja bajo la lluvia» se prolongó el diálogo con la delegación portuguesa.

roberto pastor

TOPOL, protagonista de "FOLLOW ME"

"Siempre pienso en mí como en un actor teatral"

"Me gustaría ser director, pero tengo que aprender aún algo más"

RUEDA de PRENSA

El popular actor israelí «Topol», sin duda alguna la figura internacional de más impacto de las que hasta ahora han visitado este XX Festival, tras su éxito arrollador en la versión cinematográfica de «El Violinista en el Tejado», concedió ayer una rueda de prensa a los medios informativos, tras la presentación, en sesión matinal, de la película británica a concurso «Follow Me», de la que es intérprete principal, con Mia Farrow y Michael Jayston.

Topol, con personalidad, inteligencia y simpatía, respondió afablemente a todas las preguntas, que fueron muchas, y demostró la sencillez característica de los triunfadores.

El momento inicial de indecisión por parte de los informadores ayudó a superarlo con un jocoso comentario:

—«Si no tienen ustedes preguntas para mí, puedo cantar...»

E inmediatamente surgió la primera:

—¿No le parece un poco forzado el final feliz de «Follow me»? ¿No hubiera sido más lógico que la protagonista se quedase con el detective griego?

—Muchas gracias. Yo sólo soy un actor, no puedo hablar por la actriz, por el director, o por el guionista. Pero me parece que la película trata de mostrar lo difícil que resulta comprender que dos compañeros de trabajo lo sean también en su vida particular. El autor concibió el carácter de mi personaje como el de un ser infantil, siempre dispuesto a entregarse a los demás, que inventa constantemente juegos y diversiones para entretener a la protagonista. Esta, una americana muy libre, tiene un carácter muy distinto de el de su marido, un hombre de negocios británico. Y llega un momento en que se produce una ruptura. Pero el autor quiere decir que, aunque esa ruptura se produzca en una pareja, se puede ir más allá, no se debe dar todo por perdido.

—¿Qué significación tiene su personaje en la sociedad americana?

—Cuando yo trabajo no pienso en lo que mi actuación va a significar en un país. Eso es problema, en todo caso, del productor o del distribuidor. Simplemente trato de crear algo en lo que creo.

Alguien se refirió al éxito de «El Violinista en el Tejado», después del triunfo de la misma obra en el teatro:

—No siempre es posible en el cine haber ensayado con anterioridad un papel tantas veces como se hace para el teatro. Pero pienso en mí como actor teatral, y siempre procuro prepararme previamente al rodaje.

—¿Tiene algún proyecto próximo en Israel?

—Tengo el proyecto de rodar una película para la «Universal» en Israel, y otra, en co-producción. La primera se llamará «Massala». De esta segunda no puedo hablar todavía.

—¿En cuántas películas ha trabajado?

—Como actor, en doce o trece. Y he producido cinco o seis. La última es la de Peter Ustinov «Big Truck», en colaboración con una compañía inglesa.

—¿Qué cobra un actor en Israel?

—Depende. Como norma general entre 30.000 y 50.000 libras (israelíes, no esterlinas). Yo trabajo como asociado en los beneficios. «Salah» produjo un millón cuatrocientas mil libras, y estaba interesado en un treinta por ciento aproximadamente. En «Los chicos nunca lo van a creer», los beneficios brutos fueron de más de dos millones, y tenía un cincuenta por ciento, pero de los beneficios líquidos.

—¿No ha pensado en convertirse en director?

—Si me hace usted una propuesta, encantado. Pero creo que tendré que aprender algo más todavía, antes de decidirme.

—¿Cuáles han sido sus premios más importantes?

—Como no soy nada modesto, puedo decirlos. «Salah» ha obtenido el «Golden Gate», el «Globo de Oro» y la nominación para el «Oscar». Con «El Violinista en el Tejado» logré el David de Donatello (el «Oscar» italiano), el «Golden Gate», el «Globo de Oro» y el premio de la crítica de Barcelona.

Pero los que más me satisfacen son las dos «Arpas de David», que es el premio más importante que se otorga en mi país.

—¿De qué papel de cuantos ha hecho está más contento?

—Estoy contento de los que gustan al público, porque sería tonto sentirse satisfecho de algo que ha gustado a uno, y ha disgustado a la mayoría. Estoy encantado con lo que he hecho y ha tenido éxito, pero estoy especialmente orgulloso de mi trabajo en «Salah», que creo va a ser importado muy pronto por España.

—Se dijo que Sir Carol Reed estuvo influido por Orson Welles en «El Tercer Hombre». ¿En qué medida le ha influido Topol en «Follow Me»?

—Yo no creo que Sir Carol Reed se dejase influenciar por Orson Welles, porque su personalidad es fuerte, muy distinta, y cuando hizo «El Tercer Hombre», tenía ya una gran experiencia y calidad. Sir Reed sabe siempre qué es lo que quiere, y sacó de Welles sus mejores cualidades. Creo que conmigo ha hecho lo mismo. Además, «Follow Me» ha sido un trabajo en equipo, en el que ha habido también comentarios y sugerencias de Mia, de Michael, del guionista Peter Shaffer. Siempre con gran camaradería y sin llegar a discutir.

Uno de los periodistas presentes estaba interesado en el tema de la co-producción entre Italia e Israel, y a él dedicó Topol al menos tres de sus respuestas. Finalmente le preguntaron si se identificaba con el personaje de «Follow Me».

—Definitivamente mi carácter no es ese. Yo no habría esperado diez días para acercarme a la chica. No tengo esa timidez y ese afeminamiento del personaje. Nunca me pondría, como él, una gabardina blanca. Pero he comprendido el personaje, y he tratado de darle la mayor autenticidad posible.

Peter Shaffer es un buen guionista y director, y es una pena que no trabaje más, al estar dedicado preferentemente al teatro. Porque el cine necesita de buenos autores como él, que sean a la vez profundos y asequibles al gran público.

Se habían hecho ya más de las dos de la tarde. No hubo más preguntas. Topol dio las gracias, y dijo:

—Por mí, estoy dispuesto a continuar respondiendo a cualquier pregunta que me hagan hasta mañana por la mañana.

Y se llevó una cerrada ovación de los asistentes.

roberto pastor

Una película para las Navidades del 72

CHAMARTIN FILMS

presenta

producida por EGUILUZ FILMS, S. A.

CHAMARTIN FILMS, S.A. PRESENTA

LA ISLA DEL TESORO

PRODUCIDA POR EGUILUZ FILMS, S.A.

ORSON WELLES - ANGEL DEL POZO

WALTER SLEZAK y KIM BUTERFIELD como "JIM"

PRODUCTOR EJECUTIVO
ANDRES VICENTE GOMEZ

DIRECTOR
ANDREW WHITE

REPESA

LUBRICANTES REPSOL

TIENDAS REPSOL

REPSOL 20 W-40

Dentro de la amplia gama de lubricantes que REPESA fabrica para Vd., destaca por su utilidad el aceite REPSOL multigrado 20 W-40 que es un aceite detergente, compatible con los HD-SAE normales, que Vd. podrá utilizar indistintamente en invierno y verano.
Este aceite 20 W-40 es el ideal para automóviles y puede utilizarse en camiones y autobuses, ya que satisface las exigencias del SAE-20 que se requiere en invierno y las del SAE-40 que se utiliza en verano.

ya estan instaladas 300 TIENDAS REPSOL en toda España

Pensando en usted, Refinería de Petróleos de Escombreras, S. A., ha instalado en las rutas de España un nuevo servicio para todos los que viajan: Las TIENDAS REPSOL.
Las TIENDAS REPSOL estarán desde ahora a su servicio y al de su automóvil. En ellas podrá adquirir todo lo que necesite en caso de olvido o emergencia.
Por primera vez en España, un nuevo servicio a nivel internacional para reducir sus preocupaciones de viaje.

TENSION

REFINERIA DE PETROLEOS DE ESCOMBRERAS, S. A.

Servicio Técnico de Lubricación: Paseo del Prado, 28 - MADRID
Delegación en Barcelona - Paseo de Gracia, 101

ANNA SENIUK, "Máscara de Oro" por ser la actriz más popular de Polonia

Ha realizado diez películas, trabaja en el teatro y rueda para la televisión

Anna Seniuk es la intérprete femenina de «Zabijcie czarna owce», película polaca que hoy se proyectará a concurso. Va vestida con un traje largo a cuadros y sombrero a juego. Parece una pastora del siglo dieciocho, llena de encanto. Juega constantemente con Thomas, de ocho años, hijo del director del film, Passendorfer, con el que ha trabajado en la cinta. Ríe mucho y parece muy alegre.

—Sí, soy muy alegre, pero siempre hago papeles dramáticos. Me gustaría hacer comedias. Precisamente el personaje que encarno en la película me ha resultado difícil porque hago de mujer antipática y mi forma de ser es completamente opuesta; pero estoy muy satisfecha.

Anna Seniuk es una de las actrices más famosas actualmente en Polonia. Tiene un premio muy importante, difícil de conseguir, la «Máscara de oro», con el cual el público la reconoce como la actriz más popular. Pero su fama viene de más atrás.

—En Krakovia, mi ciudad, tenemos una fiesta muy importante, la de la juventud, y cuando era estudiante me eligieron Reina de la Juventud.

—¿En su familia hay precedentes artísticos?

—Mi marido es pianista y compositor y una hermana mía acaba de finalizar sus estudios en una Escuela de Teatro. En Polonia tenemos tres Escuelas para la formación de actores. Yo cursé en una de ellas mis estudios, durante cuatro años.

—¿Cómo ha sido su trayectoria artística?

—Cuando salí de la Escuela, hace cinco años, me puse a trabajar en el teatro. He representado obras de Flaubert, Giraudoux, Dostoiewski, Ibsen... Luego me inicié en el cine, donde ya he filmado diez películas, y también en la televisión. Para mí lo más importante es el teatro, luego la televisión y por último el cine.

Jerzy Passendorfer, el director, que escucha la contestación de la actriz, interviene:

—Yo sé por qué opina así Anna. En el teatro y en la televisión, el actor vive el papel, ellos son los responsables de toda la obra; sin embargo en el cine, el único responsable es el director, que es quien dirige a los intérpretes.

—¿Cuál es su actual trabajo?

—Alterno mi actividad entre el teatro, el cine y la televisión. Ahora estoy filmando para la televisión tres episodios de un serial de trece, sobre un tema histórico, y por supuesto mi papel es dramático... Al mismo tiempo represento en un teatro de Varsovia, donde vivo, la obra «Las criadas», de Genet.

—¿En Polonia hay mucha afición al teatro?

—Sí, muchísima. En Varsovia tenemos diez teatros y siempre están llenos. He hecho teatro también en Yugoslavia, Bucarest y otros países.

—¿Ha representado el papel de la obra que soñaba?

—Cuando comienzo a trabajar y vivo el papel, pienso que es el más importante de los que he hecho, el que más me gusta, pero soy exigente porque luego, ya no estoy satisfecha y espero otra oportunidad.

—¿Cuál es la película de la que guarda mejor recuerdo?

—Esta última y una de mis primeras, «Muñeca», que dirigió W. Has.

Anna Seniuk y el niño, Thomas Passendorfer, están entretenidos pelando caramelos «Sugus». Al cabo de una hora, el paquete de dulces está medio vacío... Anna y Thomas quieren posar juntos para los fotógrafos. Están unidos en el arte como en los dulces...

m.ª francisca fdez. vallés

festival

Edita: FESTIVAL DEL CINE

Director: José Acosta Montoro

Adjunto: Mayor Lizarbe

Redactor-Jefe: Miguel Vidaurre

Redactores: M.ª Francisca Fdez. Vallés
Edelmira Ferrero
Albino Mallo
Roberto Pastor
Salvador Pérez Puig

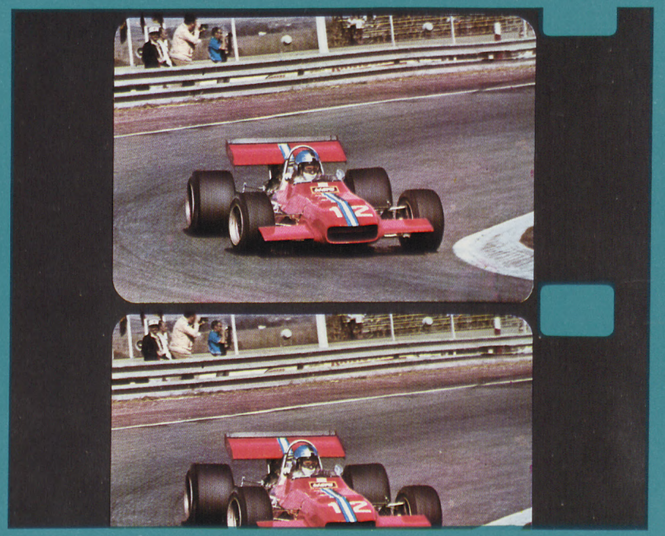
Fotógrafo: Aygües
Paloma Mari

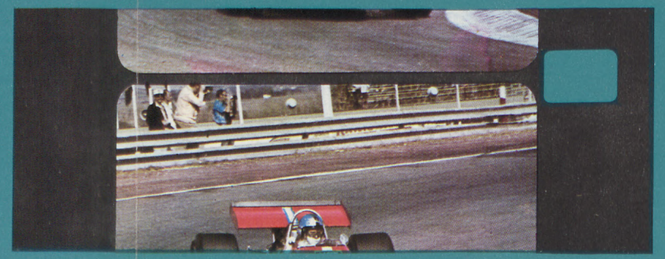
Dibujos: Laura Esteve

Impresión: Sánchez Román, S. A.

Cine o T.V.

Kodak propone 2 sistemas de películas reversibles para el rodaje, la proyección y la explotación.





	Rodaje:	Tratamiento:	Proyección y explotación:	
1	Película Eastman Ektchrome Comercial 7252. Un original de una definición sorprendente.	ECO-3 Tratamiento a alta temperatura que incluso atenúa defectos físicos.	Película Eastman Reversal Color Print 7386 Película de copia tan buena como el original.	La solución más adecuada para explotar un programa en cine y en televisión.
2	Película Kodak Ektachrome EF 7241 (Luz dia) 160 ASA 7242 (Tungsteno) 125 ASA 80 ASA (Luz día) (con filtro 85)	ME-4 Tratamiento a alta temperatura que incluso atenúa defectos físicos.	Película Eastman Ektachrome R Print 7389. Una copia idéntica al original.	Películas especialmente concebidas para la televisión, obteniéndose originales para proyección. Cuando las circunstancias lo requieren admiten ser impresionadas a un índice de exposición de hasta 1.300 ASA. Es el procedimiento idóneo para la actualidad televisada.

Kodak

LYNETTE MORALES, Miss Puerto Rico maniquí, actriz de cine y sicóloga

"Voy abrir en Madrid una escuela de modelos"

Ayer llegó a San Sebastián para asistir al Festival, Lynette Morales, más conocida como «Miss Puerto Rico». Está cansada del viaje y espero mientras se maquilla para las fotografías. Le observo cuando baja las escaleras del hotel. Es elegante, fina y con mucho don de gentes. Luego sabré que todo eso se debe a su preparación: es licenciada en sicología y la maniquí número uno de su país.

Cuando una habla con una mujer con estos avales, nunca se sabe dónde empieza la educación y dónde termina la sinceridad. Pero, en fin, mi impresión es que se trata de una chica simpática, nada afectada y que quiere llegar muy alto como artista. Una mujer ambiciosa. ¿Podrá conseguirlo?

—¿Cómo ha llegado a «Miss Puerto Rico»?

—Primeramente, te ruego que me hables de tú. Somos jóvenes, acabo de cumplir 23 años. Mi historia hasta llegar a Miss Nacional es un poco curiosa. Mira, cuando hacía el Bachiller fui elegida Reina del Colegio. Luego fui a la Universidad donde me licencié en Sicología Clínica, y me presenté a un concurso de belleza que no gané porque estaba todo arreglado. Luego resulté elegida «Miss Puerto Rico 1971-72», título que ostentaré hasta el próximo mes de octubre.

—¿Qué ha supuesto para ti el título de belleza?

—Tener un algo más, importante, para llegar a mi meta que es hacer cine y ser una de las mejores actrices. En mi país lo tenía todo: fama, trabajo, contratos de cine... Dentro de poco, con este título de «miss» voy a Australia para concursar en una competición internacional de belleza y luego a Japón representando a mi país como maniquí, y voy a ganar.

—¿Por qué estás tan segura, si no conoces a tus oponentes?

—Porque durante trece años he asistido a dos Escuelas de Refinamiento y Estética, donde preparan a modelos, y así conseguí el primer puesto de maniquí en mi país. Además siempre he logrado todo aquello que me propongo. Ahora vivo en Madrid y dentro de muy poco abriré una Escuela de Maniquíes, y yo seré la directora del centro. Al mismo tiempo haré cine.

—¿No eres demasiado ambiciosa?

—Sí, lo soy y mucho. Me gusta hacer varias cosas a la vez y triunfar en todo. Soy terriblemente activa. Me gustaría que el día tuviera 38 horas para abarcar más.

—¿Y qué cosas te gustaría hacer?

—Todo lo que tenga relación con el mundo del arte y la intelectualidad.

—¿Entre tus proyectos, hay un lugar para ejercer como sicólogo?

—Quizás, pero pienso más dedicarme al cine y a modelo publicitaria.

—¿Te llena más ser artista de cine y modelo que sicólogo?

—Todo me llena. Soy sicólogo las 24 horas del día. Muchas veces vienen amigos y conocidos a consultarme sus problemas y les oriento. Siento una gran satisfacción al ayudar a los demás, pero no creo que me dedique a ello en un despacho.

—¿Te ha ayudado tu sicología a abrirte camino?

—Muchísimo. Los estudios me han ayudado tanto a conocer a la gente como saber mis propios defectos y no volver a repetirlos.

—¿Cuáles son esos defectos?

—No te los voy a decir...

—¿Cuántas películas has hecho?

—En mi país hice unas cuantas y aquí en España dos, una de ellas con Vicente Parra. Se titulan «No se oyó gritar» y «Los vikingos».

—Tu formación ha sido para modelo. ¿Te preparas ahora como actriz?

—Sí; ahora voy a Italia y a la vuelta seguiré un curso de arte dramático.

Sale del hotel y le piden autógrafos. Ella firma complacida. Parece que le gusta la popularidad.

—Sí, me gusta, pero en el momento oportuno, siempre que no interfiera mi vida privada. Como me encanta la sicología me gusta la gente y siempre estoy relacionándome.

—¿Qué te ha animado a venir a este Festival? ¿Lo conocías en Puerto Rico?

—Sí, me habían hablado en mi país de este Festival y cuando vine a España expresé mi deseo de asistir. Tuve la suerte de que me presentaran al señor Echarri, quien amablemente me invitó. Acabo de llegar y no puedo opinar nada, pero estoy deseando ver películas pues me han dicho que este festival se distingue por la calidad de filmes y directores.

—¿Hasta cuándo estarás entre nosotros?

—Espero que hasta la clausura.

Una reina de belleza, una gran modelo, camino de buena actriz y sicólogo: un curioso combinado de mujer. Así es Lynette Morales, «Miss Puerto Rico».

m.ª francisca fdez. vallés

LAURA SOVERAL

protagonista de la película portuguesa

Esta temporada intervino en "TARTUFO" dirigido por Marsíllach

La cinematografía portuguesa no acostumbra a estar presente en nuestro Festival. A pesar de la proximidad geográfica, de esa importante circunstancia de formar con nuestro país el bloque ibérico, la realidad es que no hay muchas ocasiones de ver películas lusitanas en las proyecciones a concurso. La razón hay que buscarla en la escasa industria que existe y que se reduce a un máximo de seis a ocho producciones por año.

Por ello, los actores no pueden vivir pensando en el cine, sino que tienen que dedicarse primordialmente al teatro y la televisión, y hacer incursiones al séptimo arte cada vez que surge la oportunidad.

Tal es el caso de Laura Soveral, actriz que ha llegado a San Sebastián con el fin de ser testigo de la proyección, que tuvo lugar ayer, del último filme que ha interpretado.

—Esta es mi segunda película; antes había sido protagonista de algunos cortometrajes.

—¿El título de su filme anterior?

—«La calle de la vida».

—¿Se vio en España?

—No; su distribución se realizó solamente en nuestro país. Es muy difícil que nuestras películas se doblen y se exporten. Tan sólo van algunas a Brasil.

—¿Y la que vino a concurso?

—«Una abeja en la lluvia» es importante. Se trata de la obra de uno de los mejores realizadores del nuevo cine portugués. Cuando se estrenó en Lisboa permaneció ocho días en cartel, algo a lo que no había llegado película alguna de las rodadas en el país.

—¿Cómo es su papel?

—Dramático, muy difícil, pero muy interesante. Es uno de los personajes con que sueña toda actriz.

Laura, que viene por primera vez a San Sebastián, está ilusionada con el Festival...

—He visto ya algunas películas; procuro escoger aquellos títulos que pienso no se proyectarán en Portugal.

Me habla de su historial...

—Procedo de la Universidad. Estudié Filología Germánica y, durante los años que realicé estudios, alterné con la actuación en grupos de teatro experimental. Recuerdo una obra que hicimos sobre la poesía de Fernando Pesoa. También di muchos recitales sobre poetas clásicos y modernos.

—¿Luego se hizo profesional?

—En efecto, aunque bastante tarde. Estrené algunas obras de autores nativos y este año tuve la suerte de actuar bajo las órdenes de Adolfo Marsillach en la versión portuguesa que hizo de «Tartufo». Fue el éxito mayor de la temporada lisboeta.

—¿Papel difícil?

—Sí, mucho, porque entre otras cosas tenía que cantar y bailar el tema de «los ejecutivos». Como compañero de reparto, y en el principal papel —el mismo que Marsillach había hecho en España— tuve a Raul Solnado, un gran actor cómico que hasta ahora se había dedicado a la revista y a la comedia musical y que, con esta obra, sorprendió a todos con sus facultades.

Laura es una mujer muy agradable que, en todas las ocasiones que el diálogo le permite, hace grandes elogios del Festival y de San Sebastián.

—Conocía muchas partes de España, pero me faltaba el País Vasco, que lo estimo de una gran belleza. Y en cuanto al certamen, lo considero muy interesante. Por otra parte, para nosotros los portugueses debe de ser el primero, por la proximidad geográfica.

—Del Festival había oído hablar mucho...

—Todos los años seguía las noticias publicadas, tanto en las revistas de cine como en los periódicos de información general, ya que en nuestro país se le da una gran importancia, como lo prueba el hecho de que asistan varios enviados especiales.

Precisamente, los periodistas portugueses siguen de cerca sus pasos porque la consideran una de las más importantes estrellas del país.

A Laura le acompaña su marido, hijo del Profesor Caetano...

—Nos casamos hace dos años. Pero esas son cuestiones particulares que nada tienen que ver con el cine.

Le gustaría trabajar en España o al menos intervenir en alguna coproducción, aunque las posibilidades no son muy grandes...

—Tampoco resulta fácil hacer cine en Portugal, porque las estructuras de la industria no permiten realizar demasiadas producciones.

—¿Y televisión?

—Sí, hago bastante. He intervenido en obras de teatro y he realizado diversos programas de poesía.

Precisamente este género literario le atrae mucho...

—Tengo grabado un disco grande que recoge una selección de nueve poetas portugueses y nueve poetas brasileños.

Laura Soveral seguirá varios días entre nosotros, dedicada al cine y al descanso.

Hoy llega a San Sebastián, DICK RICHARDS, el director de "THE CULPEPPER CATTLE Co."

Dick Richards hace su debut en el cine con «THE CULPEPPER CATTLE Co.» («CORAJE, SUDOR Y POLVORA»). Su experiencia ha estado limitada a la Televisión, en cuyo campo es un destacado elemento, ganador de muchos premios. Su carrera dio comienzo como fotógrafo de campaña en la guerra de Corea.

Richards es un meticuloso en lo que se refiere al reparto. Es también un incansable investigador, y su película es muy posiblemente la más auténtica en todos sus detalles que cualquier otra del mismo género. La innovación en la fotografía es otra especialidad de este director.

Natural de Hartford, Connecticut, educado en las escuelas Ivi League y ligado también al ambiente de Madison Avenue, resulta extraño que Richards sienta atracción por un tema del Oeste. Con referencia a esto, dice: «Creo que la mayor parte de nosotros hemos tenido nuestras propias ideas sobre lo que era el Oeste. Cuando tuve que meterme en este asunto encontré un Oeste que, yo al menos, no había visto en el cine. Un Oeste más firme, más recio y más áspero que valía la pena reproducir».

Distinción del turismo italiano a DINO RESTIVO

Dino Restivo, el popular «public relations» del Festival de San Sebastián, incansable promotor de ideas en beneficio del turismo de España e Italia, recibió en Roma el «Dionisso dell' ospitalitá», medalla de oro como «benemérito del trabajo y del turismo», por iniciativa de la F.I.P.E., Federación de Hoteleros italianos.

La entrega se efectuó con toda solemnidad en la sala de la Promoteca del Campidoglio, y en presencia del Cardenal Dell' Acqua. Posteriormente, los distinguidos con el importante galardón, fueron recibidos en el Quirinal por el Presidente Leone.

Dino no dejó pasar la oportunidad de promocionar a San Sebastián, y entregó al vicepresidente de los periodistas italianos, Mirko Giobbe, visitante en San Sebastián, un tamboril del C.A.T. Con él cambió impresiones sobre tres proyectos interesantes: Propaganda conjunta del turismo de España, Italia y Grecia para los otros continentes; planes en común entre España e Italia ante el año santo de 1975, que comienza en 1974, y que llevará a Roma a peregrinos de todo el mundo; y un «Festival del Cine Turístico» con sede variante, por rotación, en Italia, España y Grecia.

Una vez más, este donostiarra de origen siciliano, con su incansable actividad, ha hecho presente a San Sebastián en el extranjero. Concretamente en su país de origen, y con la dignidad que supone el recibir una preciada distinción.

Fiesta del Hielo

El martes, 18, a las 12,30 de la noche, en el PALACIO DEL HIELO, Radio San Sebastián (S.E.R.), ofrecerá un cocktail con motivo de la entrega de los BELARI de Oro a los más populares del Festival.

No está dedicado, exclusivamente, este premio a las actrices o actores, sino a cuantas personas forman parte del mismo: periodistas, fotógrafos, radiofonistas, televisión, etc.

El BELARI, es la insignia, emblema de la emisora decana donostiarra con el que se premia la popularidad. Hasta el momento se han entregado tres. Es muy reciente su creación. El último, con motivo de la festividad de San Cristóbal se le otorgó a un taxista. Popular en la ciudad: Sebastián Galarreta «El Navarro».

Radio San Sebastián ha querido, por primera vez, que también se entregue en esta vigésima edición del festival, a las figuras femenina y masculina más populares. Lo hará en el PALACIO DEL HIELO, con cuya colaboración ha montado un atractivo programa y concursos de patinaje para cuantos deseen.

Habrá concursos y premios para los mejores patinadores: actores, actrices, periodistas, reporteros gráficos, informadores de Radio y TV, etc.

La entrada al PALACIO DEL HIELO será con invitación.

Miembros del Jurado Internacional

JUANJO MENENDEZ,

un actor popular

"Los papeles cómicos son más dificiles que los dramáticos"

"El público me domina por completo"

Juanjo Menéndez es el actor mimado del público español. Su gracia peculiar y su estilo inconfundible le han hecho acreedor de este merecimiento. Juanjo Menéndez es miembro del jurado internacional. A San Sebastián ha llegado al cuarto día de comenzar el Festival.

—¿Por qué?

—Mis muchas ocupaciones me han mantenido en Madrid.

—Pero tu retraso ha causado molestias, ¿no te parece?

—En absoluto. Siempre ha ocurrido esto. Cuando un miembro del jurado llega tarde se le pasan las películas para él sólo. Mi retraso está justificado.

—¿Por qué te eligieron miembro del jurado?

—Yo creo que porque faltaba uno. No me lo esperaba, la verdad. He sido componente de otros jurados, pero siempre de teatro. En cine es la primera vez.

ACTOR, SIEMPRE ACTOR

—Juanjo Menéndez: El público español está acostumbrado a verte en papeles de gracioso. ¿Cuándo vas a convertirte en actor dramático?

—Mira, yo soy actor. He hecho papeles dramáticos y cómicos. Me agrada trabajar. Y lo mismo me da un papel que otro. El actor auténtico no debe elegir. Debe trabajar.

—Háblame de tu próxima obra de teatro.

—Para el mes de octubre estrenaré en Madrid una comedia del escritor católico Diego Fabri. Se titula «El seductor». Tengo mucha ilusión con esta obra, puesto que trata de un problema importante en la sociedad actual: la soledad del hombre y la forma de comunicarse y relacionarse los humanos.

—¿Quién será el director?

—Yo mismo.

—¿Eres un actor que traspasa batería? —como se dice en argot teatral—.

—Creo que sí.

—¿Por qué te quiere tanto el público?

—No creo eso. El público me domina. Yo soy un profesional, eso es todo.

Juanjo Menéndez es tan inteligente que parece el más simple de los humanos. Tiene tanta gracia que sus respuestas escuetas producen la carcajada. Durante toda la conversación se mantuvo a la defensiva.

—¿Por qué?

—Es mi forma de ser.

CARRERA EN ALZA

—¿Cómo va tu carrera artística?

—Creo que en alza. Cada día estoy más solicitado.

Juanjo Menéndez logró sus mejores creaciones en «Historias de la Radio»; «Juego de niños»; «El lazarillo de Tormes»; «La venganza de Don Mendo» y tantas y tantas otras comedias conocidas por todos los buenos aficionados.

—Qué prefieres: ¿el cine, el teatro o la televisión?

—Los tres medios me agradan. Si el papel es bueno no tengo preferencias.

—¿Cuántos años llevas en la profesión?

—Veinte. ¡Y los que me quedan!

—¿Qué es más difícil: ser actor cómico o dramático?

—El dramatismo existe en teatro y en cine. Depende todo del montaje. Un papel de este tipo lo interpreta cualquiera. Los papeles cómicos son mucho más difíciles.

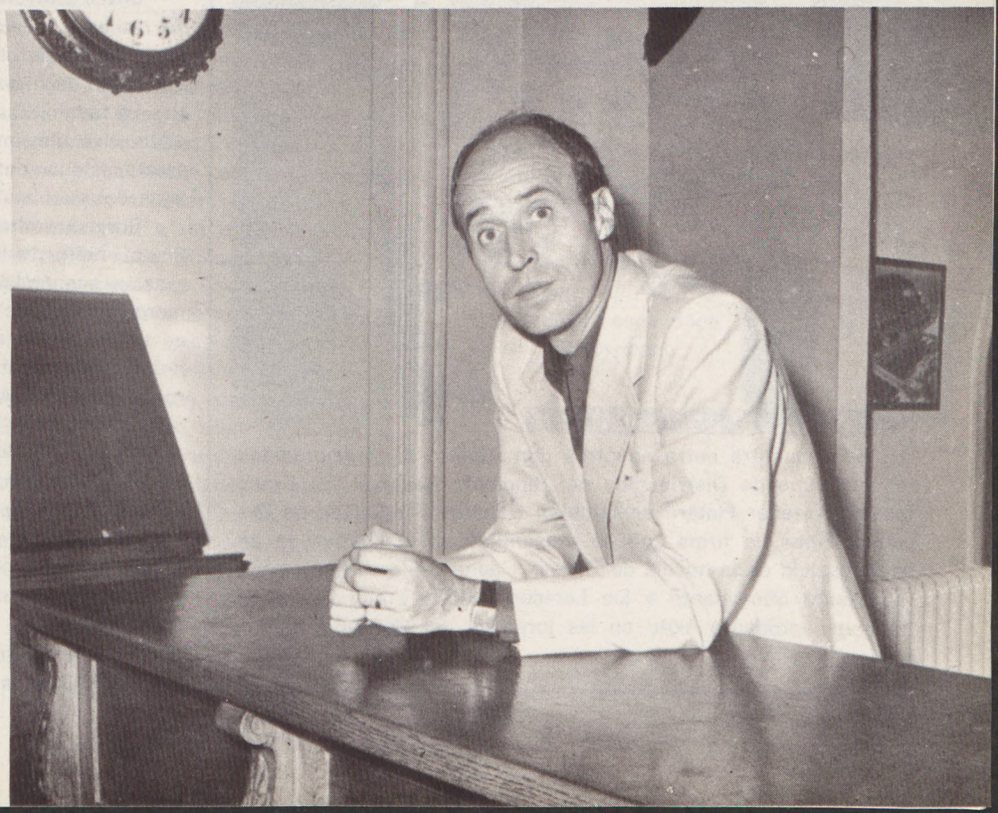
Juanjo Menéndez es hombre reservado. Habla lo justo. Es preciso «arrancarle» las respuestas.

—¿Por qué?

—Yo... como Cirano: «Siempre con mon penache».

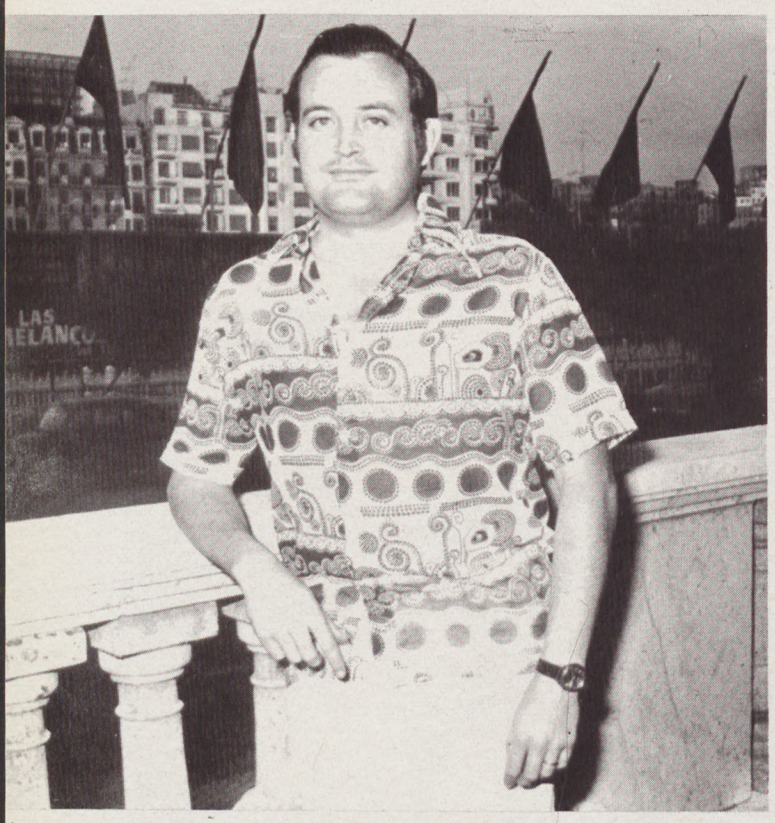
Juanjo Menéndez es un artista singular. Y un hombre original. Su personalidad, sus maneras, sus formas son en la escena igual que en la realidad.

edelmira ferrero



El señor Stanislav Kvasnicka, jefe de la Delegación Checoslovaca, que ha contribuido con su película «Boda sin anillos» al programa oficial del Certamen y que ha conquistado por su gran simpatía al ambiente de la Industria que se desarrolla con motivo de las jornadas festivaleras.

Don ALBERTO PLATARD, en San Sebastián



Se encuentra entre nosotros don Alberto Platard, presidente del Grupo de Distribución del Sindicato Nacional del Espectáculo. El señor Platard es también Consejero-Delegado de Hispamex Films, la firma que ha presentado en el Festival la película basada en la novela de Truman Capote «Glass House», que representó oficiamente a los Estados Unidos y que ha constituido un verddaero éxito en las jornadas del Certamen donostiarra.

"LAS SIEMPRE VERDES MONTAÑAS"

Película china en ciclo informativo

La película china que se proyectará en la sección informativa, iba, en un principio, a estar en concurso. Pero los problemas surgidos han hecho imposible esto.

El film es un canto a las tradiciones orientales, un poco en contra de lo que en Occidente prevalece. Se trata de ofrecer el reflejo humano de la gente de montaña. Su sinceridad, su gratitud. Se manifiesta la estrecha relación entre padres e hijos, cosa que sorprende en estos países europeos.

La protagonista es Chen Cheng, actriz china que el pasado año mereció el título de mejor actriz de Asia en el Festival del cine asiático que se celebró en Tokyo.

Su oponente masculino es Wu Chia-chi, gran actor caracterizado en papeles jóvenes, que goza de gran popularidad.

La película se llama «Las siempre verdes montañas» y está subtitulada en chino e inglés.

SINOPSIS: Lin es un cartero rural que ha llegado a la edad de retirarse y se prepara para recibir a su sucesor, el joven Yueh que tiene un carácter muy rudo e irrazonable y no agrada a Mei-Lan, la hija de Lin, maestra de la escuela.

La familia Tsai, que se compone de la señora, la nuera y el nieto, vive muy modestamente al amparo de las ayudas que les presta asiduamente Lin, mientras el hijo está buscando trabajo lejos del pueblo.

Surge un altercado entre los niños de la escuela, y el niño Shu-pi, nieto de la señora Tsai, se avergüenza de su propia situación económica y tarda en regresar a casa. Al atravesar las montañas, se cae al agua con peligro inminente de ahogarse. Lin se entera de la desgracia, moviliza a todo el pueblo en busca del muchacho para salvarle. Yueh, conmovido por este acto heroico, también participa en el salvamento y salva al muchacho, al mismo tiempo que se arrepiente de su propia actitud.

Mei-lan, la hija de Lin, viendo que su novio no está realmente enamorado de ella, sino de la respetable cantidad que ha cobrado su padre de la jubilación, decide no casarse con él.

Al final, Lin encuentra a Tsai padre y le ayuda a volver a su hogar. Mientras, Yueh, reformado y enamorado de Mei-lan, decide quedarse a trabajar en el pueblo. Todo el mundo queda contento y feliz viendo un próspero porvenir mientras se escucha el canto de «Las siempre verdes montañas», entonado por los escolares de la localidad.

JERZY PASSENDORFER,

uno de los mejores directores del cine polaco

En 1960 obtuvo el premio de la crítica en el Festival y otros 7 galardones con "EL ATENTADO"

Jerzy Passendorfer se situó entre los mejores directores del cine polaco con su película «El atentado», que obtuvo, entre otros, el Gran Premio de la Crítica Cinematográfica (FIPRESCI), en el Festival de San Sebastián del año 1960, un premio en el Mar del Plata, premios en Guadalajara y en Acapulco y una medalla de oro en el festival de películas sobre resistencia, en Cuneo, Italia. En total, la película que trajo a nuestro Festival, obtuvo ocho premios y distinciones internacionales. Ahora vuelve Passendorfer con «Zabijcie czarna owce» («Matad a la oveja negra»), una película psicológica, que se proyectará mañana a concurso.

—M agrada mucho volver a esta ciudad y a este Festival, donde con mi segunda película obtuve un premio importante. Me trae recuerdos agradables.

—¿Hacemos una pequeña síntesis de su historial cinematográfico?

—Mi primer film, «El tesoro del capitán Martens», lo hice en 1958. Después la galardonada en San Sebastián con la cual inicié el ciclo dedicado a las luchas del soldado polaco: en la guerrilla, durante la ocupación; al lado del Ejército Rojo, en la victoriosa marcha sobre Berlín, y, por último, restituyendo el orden en la patria, devastada por la guerra. Forman parte de este ciclo: «El puente volado» (1964), «Bañados en el fuego» (1965), «Matices de la lucha» (1966), «Rumbo a Berlín» y «Los últimos días» (1969), «El día de la purificación» (1970) y «Acción Brutus».

—¿Por qué tantas películas sobre el tema de la Segunda Guerra Mundial?

—La lucha del soldado polaco, guerrillero o conspirador es un tema enorme, inagotable, tema al que pienso volver. Todavía quedan hechos que reflejar en el cine, que muevan a los jóvenes a respetar una generación que cumplió su deber hasta la muerte.

—En su retorno a la misma problemática en cine, ¿hará algún cambio al exponer sus ideas?

—Sí, lo haré de otra manera, más profundamente. Hasta ahora en mis películas me he limitado a registrar los hechos, a reproducir el clima y el aire de aquellos días. Mis películas estaban destinadas en principio a la juventud. Yo mismo viví intensamente la época de la ocupación, estuve en las guerrillas, actué en el teatro clandestino. De modo que considero un deber mostrar a los jóvenes aquello que leen en sus libros de historia. Pero las anteriores películas ya hicieron lo suyo, ahora quiero ahondar en el tema.

Jerzy Passendorfer es director de una productora, y a su vez están a sus órdenes siete productores y es jefe de diez directores. Entre ellos están nombres como Wadja, Kutz, Kawalerowcz, Petelki, Scibor, Rózewicz...

—¿Trabaja siempre con actores profesionales?

—Sí, siempre. Para esta película, «Matad a la oveja negra», necesitaba un niño actor que encarnara al protagonista en su infancia. Busqué entre 200 chicos y mi ayudante me dijo: «El ideal es tu hijo Tomek», y ha hecho el papel. Pero no quiere volver a hacer cine, porque tenía que representar a un niño muy triste y como no le salía, yo era muy duro con él hasta el punto de que me decía: «¿No me quieres, papá?». Sólo tiene ocho años.

—¿Qué película prepara ahora?

—Este año y el próximo haré un serial para la televisión, tan extenso como ocho largometrajes. Serán trece episodios, una especie de Robin Hood polaco. Después de esto, tengo en estudio un nuevo tema de guerra, titulado «La banda de Wilczek». Es un tema triste, trágico. Como es sabido, a fines del año 42, los nazis organizaron deportaciones en masa en el Sur de Polonia. En una aldea, en la región de Zamosc, los campesinos se pusieron de acuerdo y emprendieron una campaña de guerrillas por su cuenta. Para hacer esta película me ha conmovido ante todo la belleza de los caracteres, la tragedia de aquellos hombres. Esta será mi película número dieciséis.

—¿Escribe usted mismo los guiones de sus películas?

—No, porque no tengo tiempo, pero tengo varios guionistas a quienes les inspiro la idea para que la escriban.

—A la hora de realizar la película, ¿qué es lo que más le preocupa: la fotografía, la dirección, el montaje?

—Las tres cosas a la vez, porque cada elemento tiene su razón. Personalmente, siempre hago los montajes, porque considero que es muy importante.

—¿Cuántas películas se realizan al año en Polonia?

—Entre veinticinco y treinta.

—¿Cuál es la temática que predomina en el cine polaco, actualmente?

—El 30 ó 40 % de la producción es sobre problemas de la moralidad, sexo...

—¿Repetirá el éxito del año 1960 en el Festival?

—Desearía llevarme un premio... cada doce años.

Un premio, cada doce años, en la XX edición. Se lo deseo.

m.ª francisca fdez. vallés

EGUILUZ FILMS S.A.

PRODUCCION IMPORTACION
REPRESENTANTES EXCLUSIVOS
RKO PICTURES

JUAN HURTADO DE MENDOZA, 11
TELEF. 4.57.90.80 • MADRID - 16

Películas disponibles para España y diversos mercados

PROYECCIONES MERCADO DEL FILM

17 Julio: **VUDU SANGRIENTO** — GAXEN a las 11,45 a.m.

18 Julio: **ME ENVENENO DE AZULES** — KURSAAL a las 11,10 a.m.

En San Sebastián:

Fernando Vidal Campos
Andres Vicente Gomez

Hotel Maria Cristina. Habitación 420.

SAN SEBASTIAN lanza un gran título cinematografico español:

"NO ENCONTRE ROSAS PARA MI MADRE"

No ha podido desplazarse, porque la preparación de un rodaje de tanta envergadura y tan complicado como el de su película, se lo impidió. No obstante, al extremo del hilo telefónico tenemos a Andrés Velasco, uno de los más jóvenes y audaces productores de nuestro cine, hasta el que hacemos llegar el ambiente que ha despertado en los círculos del XX Festival el anuncio del próximo rodaje de «No encontré rosas para mi madre»...

—¿Qué número hace en su producción este proyecto de filmar «No encontré rosas para mi madre»?

—El número once, exactamente. Lo que, en tres años de vida arroja, para «Hidalgo P. C.» una marca que no está mal ¿qué le parece?

—Más que óptima, desde luego. ¿Juzga usted artísticamente satisfactorio el balance de esos diez títulos precedentes?

—Cuando en ellos me ha preocupado lo económico más que lo artístico, sí.

—Y en lo económico, ¿qué tal andaron esos diez títulos?

—Me permitieron seguir adelante.

—Usted presentó el pasado año en el XIX Festival una de sus películas, ¿no es cierto, señor Velasco?

—Yo no la presenté: Me la solicitaron para ser exhibida y como me parecía perfectamente digna, me honró mucho prestarla.

—¿Qué sucedió?

—Actuaron... las circunstancias. Pero, pasadas éstas, «Los gallos de la madrugada», que es el título de mi película número diez, está teniendo una explotación y una crítica tan brillantes como yo esperaba. Estoy contento.

—¿Insiste «No encontré rosas para mi madre» en alguno de los caminos que «Hidalgo P. C.» ha tanteado hasta hoy?

—Tantea —usted lo dice—, una trayectoria completamente nueva. Es un film novelesco, de gran conflicto humano. Y, en cierto modo, retrata un abanico de ambientes sociales muy de hoy.

—¿Cómo decidió llevar al cine una novela poco conocida?

—La leí, porque soy un lector impenitente. Creí que había en el tema de García Blázquez una buena película y movilicé los medios para hacerla.

—¿Cree que será comercial cara a nuestros públicos?

—Pienso que, cara a los públicos mundiales, que, en este caso, son los que más me preocupan, dado el costo del proyecto, funcionará muy bien. En cualquier circunstancia, los errores que comporte este proyecto serán míos. Yo he procurado rodearlo de una serie de garantías de las que son bastante muestra los nombres de Gina Lollobrígida, Danielle Darrieux, Conchita Velasco, Susan Hampshire y Renaud Verley, protagonistas; Rovira Beleta, director; Michel Kelber, fotógrafo; Stelvio Cipriani, músico...

—¿Para cuándo está señalado el rodaje?

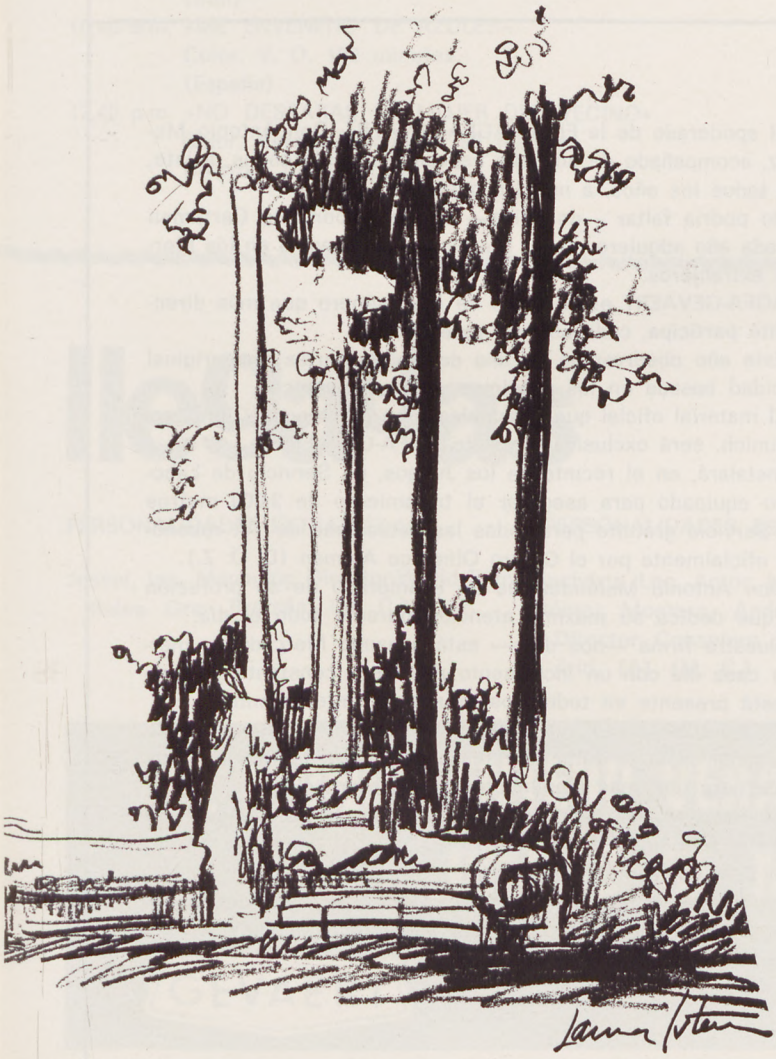
—Arrancaremos, sin falta, el próximo día 31. Era propósito mio que Danielle Darrieux, Renaud Verley y Gina Lollobrígida, por lo menos, pudieran trasladarse unas horas a San Sebastián, pero, desgraciadamente, las complicaciones de la preparación lo han impedido. Crea que soy yo el primero en sentirlo.

—Mucha suerte, señor Velasco, en su película número once. Y que encuentre usted en ese nuevo camino, todas las rosas que merece...

—Me daré por contento con encontrar tantas como espinas. Muchas gracias...

guipuzcoanos ilustres

JOSE MARIA USANDIZAGA



Nace el 31 de marzo de 1887 en el número 6 de la calle Garibay. Es un muchacho cojo y con gran sensibilidad. Estudia en la Schola Cantorum de París. Su debilidad física que le impide aguantar la esclavitud del piano le hace volver a San Sebastián, que vive de lleno la «Belle Epoque».

La música que ha compuesto en París, unas veces como ejercicio escolar y otras con su propio impulso, merece ser oída. A los 14 años su obra pianística es de cierta consideración.

Su primera obra musical es «Mendi Mendiyan» y el triunfo en el estreno de Bilbao es apoteósico. La Diputación de Guipúzcoa acuerda editar la obra. Continúa su búsqueda constante y apasionada de la belleza. La ciudad le encarga un himno para la conmemoración centenaria del incendio de San Sebastián por los ingleses. Lo escribe con el título 31 de Agosto de 1813.

Pero su ambición sigue por los derroteros del teatro. Quiere componer una nueva obra. Le seduce el libro «Costa Brava» de Juan Ardazun y no llega a realizarlo, cambiándolo por una obra en colaboración con Gregorio Martínez Sierra. Es su gran realización, «Las Golondrinas». Ya la gloria queda abierta para el maestro Usandizaga. Su salud sigue siendo muy deficiente. Después del estreno en Madrid, se lleva a toda España y llegan también ofertas de París y Londres.

A finales de septiembre de 1915, el piano está mudo. Joshemari Usandizaga muere cuando el mes de octubre ya había comenzado.

Lo más admirable en el músico en su fidelidad a un modo determinado. Ni un solo momento se separa de su ser nativo ni cuando camina con su música por entre saltimbanquis y gente de circo o cuando se ve mezclado entre sultanes y odaliscas. La música, recia, viril, con los trasuntos del mundo lírico que le rodea, que es el que siente y por el que tiene nombre y actividad creadora, hecha sin jadeos ni desigualdades, fue su credencial.

El equipo de "PRODUCTORES CINEMATOGRAFICOS DEL NORTE, S. A." en San Sebastián

Una empresa joven que distribuirá el material de BRUT PRODUCTION Y BRUT FILM DISTRIBUTORS

Don Tomás Lafita, Consejero Delegado de PROCINOR, S. A. y don Francisco Badal, su director comercial, se encuentran entre nosotros. En la Avenida de la República Argentina, frente al hotel María Cristina y al Palacio del Festival, sus películas se anuncian ocupando grandes pancartas. Elizabeth Taylor, Laurence Harvey, Glenda Jackson e Hildergard Neil son algunas de las «estrellas» de títulos como «Night watch» y «A touch of class», películas de la Brut Production y Brut Film Distributors con que han acordado la exclusividad de su material en España.

Pero la actividad de PROCINOR, S. A., no se limita a la importación y distribución de films. El señor Lafita nos lo explica con palabras muy sencillas y muy claras:

—Procinor es una empresa de producción y distribución, empresa joven, de reciente creación y con marcado interés en la industria del cine español, con proyectos importantes, que se dispone a poner en práctica.

Interviene el señor Badal, para aclarar:

—En este momento acabamos de concluir el rodaje de «Mil millones para una rubia», que reúne en su elenco, bajo la dirección de Pedro Lazaga, a Analía Gadé, Stephen Boyd, Espartaco Santoni, José Luis López Vázquez y Jean Sorel. Ahora estamos rodando «Ceremonia sangrienta», que dirige Jorge Grau. En el reparto están Lucía Bosé y Eva Aulin, además de Espartaco Santoni. Produce «X Films» para nosotros.

—¿Y en cuanto a distribución, amigo Lafita?

—Además de estos títulos citados por Badal, añada usted «Matar en silencio», un buen film italiano, de Giuseppe Rolando, con Ottavia Piccolo y Gino Cervi, además de Sylvia Koscina... PEFSA rueda para nosotros «Demasiado bonitas para ser honradas» y también coproducimos «El audaz aventurero» con Italia, film de gran interés. Hay otros títulos que redondean la lista, claro...

—Conviene subrayar nuestro acuerdo de exclusividad con la Brut. Hace unas semanas el señor Badal estuvo en Nueva York para firmar los acuerdos.

—¿Algo más que añadir, señor Lafita?

—Que, dado que se ha escrito mucho sobre la crisis cinematográfica, el grupo Procinor creemos firmemente en la producción española y en el éxito internacional de nuestras películas.

—Adelante, entonces, y nuevos éxitos, amigos.

Don Antonio Meléndez, de AGFA-GEVAERT, nos visita un año más

El apoderado de la Firma AGFA-GEVAERT, Don Antonio Meléndez, acompañado de su bella esposa María Mercedes, asiste, como todos los años, a nuestro querido Festival.

No podría faltar —nos dice— a este importante Certamen que cada año adquiere mayor prestigio y resonancia en los Mercados extranjeros.

AGFA-GEVAERT es la Firma de este género que más directamente participa, cada año, en este evento.

Este año observamos en una de las pancartas una original publicidad basada en los próximos Juegos Olímpicos.

El material oficial que se empleará en los Juegos Olímpicos de Munich, será exclusivamente de AGFA-GEVAERT.

Instalará, en el recinto de los Juegos, un Servicio de Laboratorio equipado para asegurar el tratamiento de 3.000 metros hora. Servicio gratuito para todas las estaciones de TV. reconocidas oficialmente por el Centro Olímpico Alemán (D. O. Z.).

Don Antonio Meléndez, es un enamorado de su profesión a la que dedica su máxima atención durante todo el día.

Nuestra firma —nos dice— está ganando Mercados y mercados cada día con un incremento notable y constante y siempre está presente en todos los grandes acontecimientos.

El señor Meléndez, manifiesta que al primer Festival del Cine Español, sólo le falta una más importante aportación económica para una más amplia promoción internacional.

El Festival está en muy buenas manos. Don Miguel de Echarri y su equipo de colaboradores que ha llegado a reunir, saben bien de la meta a alcanzar.

Lo prueba la actual pujanza del Certamen y el haber podido llegar, casi podríamos decir por sus propios medios, a este XX Festival.

MERCADO DEL FILM

FILM MARKET

MARCHE DU FILM

PROGRAMA PARA HOY LUNES, DIA 17

GRAN KURSAAL

9,00 a.m. «ESPAÑOLAS EN PARIS»
Color. English Version. 107 minutes.
(España)

10,48 a.m. «LA CASA SIN FRONTERAS»
Color. English Version. 99 minutes.
(España)

12,22 p.m. «NO DESEARAS LA MUJER DEL VECINO»
Color. English Version. 116 minutes.
(España)

SALA GAXEN

9,00 a.m. «ADAMAK»
Color. V. O. 100 minutes.
(Iran)

10,40 a.m. «ME ENVENENO DE AZULES»
Color. V. O. 102 minutes.
(España)

12,42 p.m. «NO DESEARAS LA MUJER DEL VECINO»
Color. Versión Española. 95 minutes.
Co-prod. Italia/España

PROGRAMA PARA MAÑANA MARTES, DIA 18

GRAN KURSAAL

9,15 a.m. «LOS DIAS DE CABIRIO»
Color. V. O. 105 minutes.
(España)

11,10 a.m. «VUDU SANGRIENTO»
Color. V. O. 90 minutes.
(España)

12,40 a.m. «LA LIGA NO ES COSA DE HOMBRES»
Color. V. O. 100 minutes.
(España)

SALA GAXEN

9,00 a.m. «PRESTAME QUINCE DIAS»
Color. V. O. 100 minutes.
(España)

10,40 a.m. «TOPOLI»
Black & White. V. O. 100 minutes.
(Iran)

12,20 p.m. «MAGNIFICENT 7 DEADLY SINS»
Color. V. O. 100 minutes.
(Inglaterra)

L'horaire de bureau du Marché du Film est dépuis 9 heures jusqu'à 1,30.

Hoy lunes, 17 de julio, tendrá lugar un cocktail ofrecido por CINESPAÑA (el cine español para el mundo), dedicado exclusivamente a los distribuidores extranjeros que nos visitan.

El acto tendrá lugar hoy, a la 1,30 p.m. en el Restaurante Guría (Salón Urujaba), junto al Palacio del Festival.

Aujourd'hui, lundi, 17 juillet, aura lieu un cocktail offri par CINESPAÑA (le cinemá espagnol pour le monde), seulement aux distributeurs étrangers que nous visitent.

Le cocktail aura lieu aujourd'hui à 1,20 heure p.m. au Restaurant Guría (Salón Urujaba) à coté du Palais du Festival.

llegadas

PERSONALIDADES EXTRANJERAS

Jessel, Ian. Managing Director-World Film Sales. Gran Bretaña. (M. C.).

PERSONALIDADES ESPAÑOLAS

Anchóriz, Leo. Actor. Madrid. (M. C.).

Gómez Montero, Andrés-Vicente y Sra. Director Consejero Eguiluz Films. Madrid. (A) (M. C.).

Hueva, Francisco e hijo. Director de Warner Bross. (M. C.).

Rodríguez Guiar, Emilio y Sra. Actor. Madrid. (M. C.).

San Martín, Conrado y Sra. Actor. Madrid. (M. C.).

Santoni, Espartaco. Actor. Madrid. (M. C.)

Satrústegui Aznar, Ignacio y Sra. Procurador en Cortes. Vizcaya. (L.).

Suñer, Clara. Actriz. Madrid. (M. C.).

Zabala, Andrés y Sra. Jefe de la Sección de Cinematografía del Ministerio de Inf. y Turismo. Madrid. (M. C.).

EL MUNDO ENTERO VERA EN GEVACHROME LOS JUEGOS DE MUNICH 1972

GEVAERT

AGFA-GEVAERT

productoras y distribuidoras cinematograficas de españa

CB films

CASA CENTRAL: BARCELONA (8)
Avenida Gral. Franco, 407 - Teléfonos 2175906-2289890

IN CINE
DISTRIBUIDORA CINEMATOGRAFICA S.A.

CINERAMA RELEASING

CENTRAL:
Avenida José Antonio, 52
Teléfono 247-93-04 (3 líneas)
MADRID (13)

abc

United Artists
Espectáculos de
Transamerica Corporation

CASA CENTRAL: BARCELONA (8)
Avenida Gral. Franco. 407 - Teléfonos 2175906-2289890

HISPAMEX FILMS, S.A.

SAN BERNARDO, 17 TEL. 247 45 06
MADRID (8)

Izaro films s.a.

CASA CENTRAL:
Princesa, 63 - Teléfono 449 47 00 - MADRID (8)

DIASA
INTERPENINSULAR FILMS S.A.

as FILMS S.A.

Veneras, 9 - Tels.: 248 66 07 - 241 04 91 (5 líneas)
MADRID - 13

Paramount
A G+W Company

CASA CENTRAL: MADRID - 13
Pl. Callao, 4-6.º - Teléfonos: 2224676-7 - 2224782-3-4

BELEN FILMS S.A.
BEFILSA
MADRID

Avda. José Antonio. 70 - Tels. 241 21 59 - 241 21 53
MADRID - 13

Metro-Goldwyn-Mayer

Mallorca, 201-203 - Tel. 253 28 00 BARCELONA (11)
Sucursales: MADRID - VALENCIA - BILBAO - SEVILLA
Agencias: PALMA DE MALLORCA-SANTA CRUZ DE TENERIFE

SF

SUEVIA FILMS

DISTRIBUCIONES CINEMATOGRAFICAS

Av. José Antonio, 70
Tel. 248 42 00+

MADRID - 13

Cea DISTRIBUCION

DISTRIBUCION
Marqués Valdeiglesias, 8
Teléfono 221 29 10
MADRID (4)

Hidalgo, S. A.
Andrés Velasco
Películas Cinematográficas

TELEFONOS 259 66 21
457 17 83
PASEO DE LA HABANA, 68
MADRID-16

TALAR FILMS, S.A.

Av. Gimo Franco, 612, 4.º Pl.
Teléfonos 321 34 00 04-08
Cable:
Talarfilms - Barcelona

La organización independiente más importante de España y América Latina

BARCELONA-15

REGIA FILMS
ARTURO GONZALEZ

Avda. José Antonio, 70
Tels.: 2418295 - 2414504

MADRID - 13

CINESPAÑA, S.A.

Avda. José Antonio, 42
Tel. 231 66 05-06-07
MADRID-13

CINETECA S.A.

J. Hurtado de Mendoza, 11 - Tel. 4579080 - MADRID-16
DISTRIBUIDORES DE VERSIONES ORIGINALES

Cesáreo González

PRODUCCIONES CINEMATOGRAFICAS

AV. JOSE ANTONIO, 70
TELEFONO 247 35 07
MADRID - 13

PEDRO·MASO

PRODUCCIONES CINEMATOGRAFICAS
Paseo de la Habana, 15
Teléfonos: 262 18 92 - 262 18 94 - MADRID (16)

PROCINOR S.A.

Espalter, 7
Tels. 4683562 - 4684054
MADRID - 14

DIPENFA, S.A.

Avda. José Antonio, 67
Tel. 247 15 00 - MADRID (13)

Filmayer S.L.

Avda. de Jose Antonio, 67
Teléfono 247 15 00
MADRID (13)

PRODUCCION Y DISTRIBUCION

MUNDIAL FILM S.A.

CASA CENTRAL:
San Bernardo, 17 - Tel. 241 18 04 - MADRID (8)

PELI MEX

Tetuan, 29 Tel. 221-82-85
MADRID-13

ARCE FILMS

MADRID-13
Mayor, 6 - 3.º - Tel. 232 52 55
BILBAO
Alda. de Urquijo, 41 - Tel. 430134

BOCACCIO

Zurbano, 46 - 1.º C - Tel. 419 04 14 - MADRID-10

WB

P.º de Gracia, 77 - Tel. 215 05 00 - BARCELONA-8

V.O. FILMS S.A.

AVDA. DE ALFONSO XIII, 75
TELEFONO 457 58 95
DIRECCION TELEGRAFICA: VOFILMS
MADRID-16

COLUMBIA FILMS

Avda. José Antonio, 52
Tel. 247-35-00
MADRID-13

Sánchez Román, S.S. - José María Soroa, 28 - 1971 - D.L. 340-65

Precio: 25 pesetas